

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2004-2005**


---



---

14 DÉCEMBRE 2004

---

**Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière, et aux Annexes, faits à Luxembourg le 8 juin 2004**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR MME DE BETHUNE**

---

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2004-2005**


---



---

14 DECEMBER 2004

---

**Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake grensoverschrijdend politieel optreden, en met de Bijlagen, gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT  
DOOR MEVROUW DE BETHUNE**

---

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

**Président/Voorzitter :** François Roelants du Vivier

**A. Membres/Leden :**

SP.A-SPIRIT Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.  
VLD Pierre Chevalier, Jean-Marie Dedecker, Paul Wille.  
PS Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.  
MR Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.  
CD&V Sabine de Bethune, Erika Thijs.  
CDH Christian Brotcorne.  
VLAAMS BELANG Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.

**B. Suppléants/Plaatsvervangers :**

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.  
Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.  
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.  
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.  
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.  
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.  
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**3-931 - 2004/2005 :**

— N° 1 : Projet de loi.

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**3-931 - 2004/2005 :**

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 14 décembre 2004.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le présent projet de loi concrétise le Traité signé le 8 juin 2004 à Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière.

Ce traité concerne essentiellement l'offre d'assistance, tant sur demande que sur initiative propre, assortie de compétences opérationnelles claires, et une intensification de l'échange d'informations tant par le biais des autorités centrales que via les centres de police communs. Il prévoit une consultation directe et automatisée des registres d'immatriculation des véhicules.

Il est aussi question de la possibilité pour chacune des Parties d'exécuter des missions de protection de personnes (VIP) sur le territoire de l'autre ainsi que de l'organisation de patrouilles mixtes ou de contrôles mixtes, composé(e)s de fonctionnaires des différents États, possédant des compétences opérationnelles réelles, à titre d'instrument puissant pour lutter contre la criminalité transfrontalière.

La mise en œuvre des dispositions du Traité ne requiert aucune adaptation du droit belge.

## II. DISCUSSION ET VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi n° 3-931/1, ont été adoptés sans autre discussion à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse,*  
Sabine de BETHUNE.

*Le président,*  
François ROELANTS du VIVIER.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir doc. Sénat, n° 3-931/1 — 2004-2005)**

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het voorliggend wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 14 december 2004.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Dit wetsontwerp concretiseert het Verdrag van 8 juni 2004 getekend te Luxemburg inzake grensoverschrijdende politiesamenwerking.

In hoofdzaak gaat het om het leveren van bijstand, zowel op verzoek als op eigen initiatief, gekoppeld aan duidelijke operationele bevoegdheden en om een verregaande uitwisseling van informatie zowel via centrale autoriteiten als via gemeenschappelijke politiecentra. De rechtstreekse en geautomatiseerde raadpleging van de registers der voertuigenkentekens wordt voorzien.

Ook de mogelijkheden tot het uitvoeren van beschermingsopdrachten van personen (VIP's) op elkaars grondgebied en het inzetten van gemengde patrouilles of controles, samengesteld uit ambtenaren van de verschillende landen, met echte operationele bevoegdheden, als krachtig instrument voor het bestrijden van grensoverschrijdende criminaliteit komen aan bod.

De uitvoering van de bepalingen van dit Verdrag vereisen geen aanpassingen van het Belgisch recht.

## II. BESPREKING EN STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsook het wetsontwerp 3-931/1 in zijn geheel worden, zonder verdere discussie, eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit rapport.

*De rapporteur,*  
Sabine de BETHUNE.

*De voorzitter,*  
François ROELANTS du VIVIER.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 3-931/1 — 2004-2005)**